

2007

ZUSAMMENFASSUNG JAHRESBERICHT
RÉCAPITULATION RAPPORT DE GESTION



EUROPEENNE
EUROPÄISCHE
EUROPEA

IHRE REISEVERSICHERUNG

Verwaltungsrat/Conseil d'administration

Dr. Hans Künzle

Präsident/Président
Arlesheim

Thomas Widmer

Vizepräsident/Vice Président
Stein am Rhein

Wolfgang Gemünd

Augsburg (D)

Peter Saxenhofer

Spiegel

Direktion/Direction

Thomas Tanner

Vorsitzender der Geschäftsleitung/Président du Comité de Direction

Patrik Grobe

Mitglied der Geschäftsleitung/Membre du Comité de Direction

Yigal Dornitz

Mitglied des Kaders/Membre du cadre

Anil Kumar

Mitglied des Kaders/Membre du cadre
ab 1.5.2007/à partir du 1.5.2007

Martin Tanner

Mitglied des Kaders/Membre du cadre

Revisionsstelle/Organe de révision

PricewaterhouseCoopers AG
Basel

Sitz der Gesellschaft/Siège de la compagnie

EUROPÄISCHE REISEVERSICHERUNGS AG

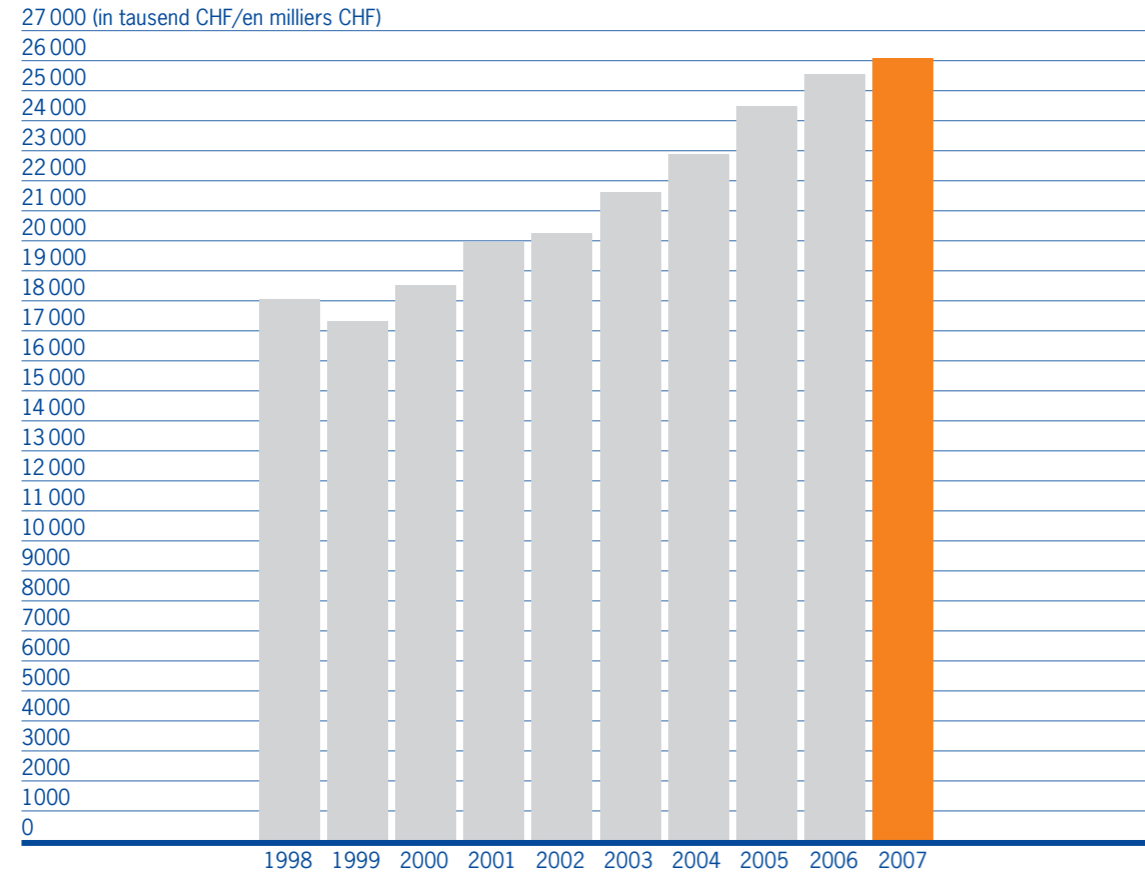
EUROPÉENNE ASSURANCES VOYAGES SA

CH-4003 Basel, Steinengraben 28

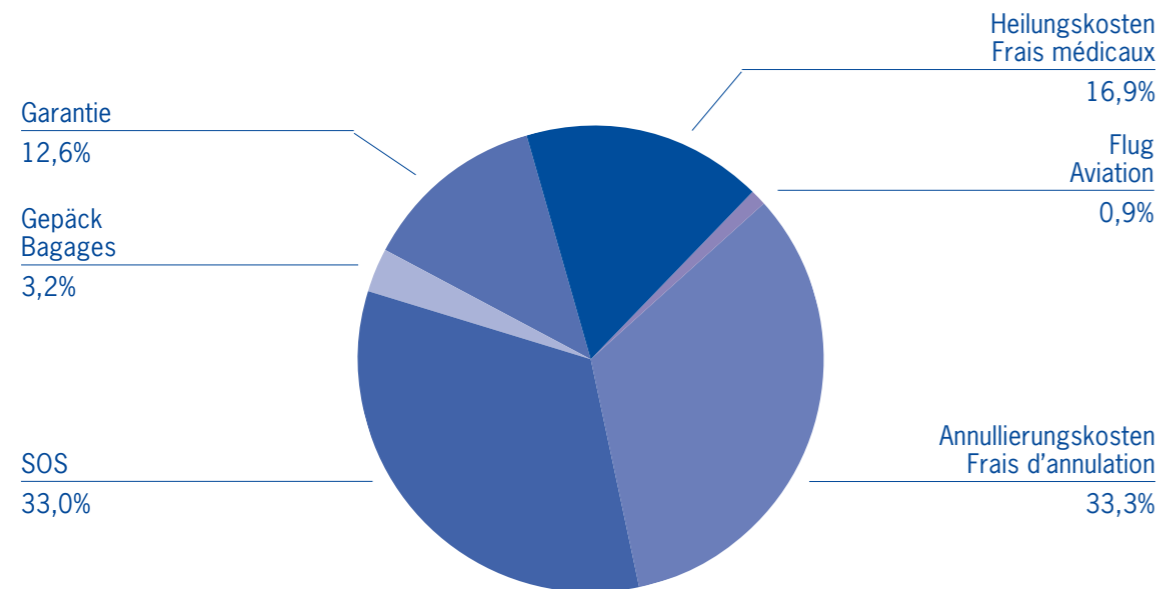
Telefon 061 275 22 10, Fax 061 275 27 30

info@erv.ch, www.erv.ch

**PRÄMIENENTWICKLUNG 1998 BIS 2007
ÉVOLUTION DES PRIMES DE 1998 À 2007**



**AUFTEILUNG NACH BRANCHEN 2007
RÉPARTITION PAR BRANCHES 2007**



BERICHT DES VERWALTUNGSRATES

Wir freuen uns, Ihnen die Rechnung über das 88. Geschäftsjahr unserer Gesellschaft vorzulegen.

Die gute Konjunkturlage und weltweit günstige Rahmenbedingungen für die Touristik liessen die Mobilitätsaktivitäten auf hohem Niveau verharren. Das mehrmalige Reisen pro Jahr wird je länger, je mehr zum Allgemeingut für die meisten Sozial- und Altersschichten. Einer der Treiber sind die «low-cost airlines», ein anderer ist das unkomplizierte Buchungsprozedere via Onlineplattform der einzelnen Leistungserbringer. Ausgeprägt ist ferner der Trend zu tendenziell teureren Reisen sowie zu immer restriktiveren Rücktrittsbedingungen vor allem seitens der Fluggesellschaften. Beides belastet die Rentabilität der Annullierungskosten-Versicherung. Dank des gut diversifizierten Produktportfolios, breit abgestützten B2B-Partnerschaften und hoher Produktivität konnte die EUROPÄISCHE diese Besonderheiten jedoch elegant abfedern. Abermals erzielte sie eine beachtliche Combined Ratio von netto weniger als 92%, zu der sich ein solides Finanzgeschäft gesellte. Das Bruttoprämienvolumen wuchs um 2,1%. Im Vorjahresvergleich erhöhte sich der Reingewinn nach Steuern um rund 22% auf glänzende 2,8 Mio. CHF.

Wir danken allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die im vergangenen Jahr erbrachten guten Dienste. Mit ihrem steten Engagement haben sie wesentlich zum guten Ergebnis beigetragen.

Unseren Geschäftspartnern und Versicherungsnehmern danken wir für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nous avons le plaisir de vous présenter notre 88^e rapport de gestion.

La bonne conjoncture et les conditions cadre favorables à l'échelle mondiale pour le tourisme ont maintenu les activités de mobilité à un niveau élevé. La multiplication des voyages dans la même année devient un acquis pour la plupart des couches sociales et des classes d'âge. Parmi les moteurs de cette évolution, on relèvera les compagnies aériennes à bas prix, ainsi que la procédure de réservation simplifiée grâce aux plates-formes en-ligne des différents fournisseurs de services. On observe également une tendance marquée vers les voyages plus onéreux, ainsi que vers des conditions d'annulation toujours plus restrictives, notamment de la part des compagnies aériennes. Ces deux éléments réduisent la rentabilité des assurances frais d'annulation. Grâce à un portefeuille de produits diversifié, à de solides partenariats B2B et à une productivité élevée, l'EUROPÉENNE a pu absorber ces aléas. Une fois de plus, elle a dégagé un combined ratio remarquable de moins de 92% net, auquel s'ajoutent d'excellents résultats financiers. Le volume des primes brutes a augmenté de 2,1%. En comparaison avec l'année précédente, le bénéfice net après impôts a augmenté d'environ 22% à pas moins de 2,8 millions CHF.

Nous remercions toutes nos collaboratrices et tous nos collaborateurs de leur précieuse collaboration au cours de l'année écoulée. Par leur engagement, ils ont grandement contribué à notre excellent résultat.

Nous remercions nos partenaires et preneurs d'assurance de la confiance qu'ils nous ont accordée.

Basel, 14. März 2008/Bâle, le 14 mars 2008

Für den Verwaltungsrat/Pour le Conseil d'administration
Dr. Hans Künzle
Präsident/Président

ERFOLGSRECHNUNG 2007
**VERSICHERUNGSTECHNISCHE
ERFOLGSRECHNUNG**

	brutto/brut	Rückver- sicherung/ Réassurance	2007 CHF netto/net	brutto/brut	Rückver- sicherung/ Réassurance	2006 CHF netto/net
Gebuchte Prämien	26 077 643	-3 833 266	22 244 377	25 545 806	-3 670 019	21 875 787
Veränderung der Prämienüberträge	-177 000	57 000	-120 000	-781 000	142 000	-639 000
Verdiente Prämien für eigene Rechnung			22 124 377			21 236 787
Bezahlte Schäden	-13 597 091	1 027 411	-12 569 680	-13 753 568	1 069 491	-12 684 077
Veränderung der Schadenrückstellungen	318 000	-75 000	243 000	-217 000	-233 000	-450 000
Technische Kosten:						
Abschlussaufwendungen	-5 785 699			-5 109 112		
Verwaltungskosten	-3 222 421			-2 929 615		
Total technische Kosten	-9 008 120	1 190 658	-7 817 462	-8 038 727	1 191 748	-6 846 979
Versicherungstechnisches Ergebnis			1 980 235			1 255 731

**NICHTVERSICHERUNGSTECHNISCHE
ERFOLGSRECHNUNG**

Ertrag aus Grundstücken und Bauten			963 416			973 432
Wertschriftenertrag			1 866 654			1 472 107
Total Ertrag aus Kapitalanlagen			2 830 070			2 445 539
Unterhalt und Betriebskosten für Bauten			-687 094			-170 155
Abschreibungen auf Grundstücke und Bauten			-103 000			-105 000
Abschreibungen auf Wertschriften und Beteiligungen			-1 534 793			-32 197
Total Aufwand für Kapitalanlagen			-2 324 887			-307 352
Übriger finanzieller Ertrag			224 701			350 665
Übriger finanzieller Aufwand			-429 033			-239 570
Nichtversicherungstechnisches Ergebnis			300 851			2 249 282

GESAMTRECHNUNG

Ergebnis versicherungstechnisches Geschäft			1 980 235			1 255 731
Ergebnis nichtversicherungstechnisches Geschäft			300 851			2 249 282
Steuern			511 007			-1 215 483
Jahresgewinn			2 792 093			2 289 530

COMPTE DE PROFITS ET PERTES 2007
**COMPTE D'EXPLOITATION
DES OPÉRATIONS D'ASSURANCES**

Primes émises	
Variation des provisions pour risques en cours	
Primes acquises pour propre compte	
Sinistres réglés	
Variation des provisions pour sinistres à régler	
Frais des opérations d'assurance:	
Frais d'acquisition	
Frais d'administration	
Total des frais des opérations d'assurance	
Résultat des opérations d'assurance	

**COMPTE D'EXPLOITATION
DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES**

Produits provenant des terrains et immeubles	
Produits des titres	
Total des produits de placements	
Frais d'entretien et d'exploitation des immeubles	
Amortissements sur terrains et immeubles	
Amortissements sur titres et participations	
Total des charges des placements	
Autres produits financiers	
Autres charges financières	
Résultat des opérations financières	

RÉSULTAT GLOBAL

Résultat des opérations d'assurances	
Résultat des opérations financières	
Impôts	
Bénéfice de l'exercice	

BILANZ PER 31. DEZEMBER 2007 VOR GEWINNVERWENDUNG

AKTIVEN		2007 CHF		2006 CHF
Grundstücke und Bauten	6 868 000		6 964 000	
Beteiligungen	570 000		570 000	
Aktien	3 348 977		4 320 990	
Festverzinsliche Wertschriften	16 687 357		18 752 757	
Alternative Anlagen	2 244 477		160 970	
Depotforderungen aus dem Rückversicherungsgeschäft	1 435		4 309	
Kapitalanlagen insgesamt	29 720 246	29 720 246	30 773 026	30 773 026
Anlagevermögen total	29 720 246		30 773 026	
Forderungen gegenüber Agenten	2 431 051		2 540 202	
Forderungen gegenüber Versicherungen	30 479		146 267	
Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen	345 686		301 568	
Übrige Forderungen	215 144		225 907	
Forderungen insgesamt	3 022 360	3 022 360	3 213 944	3 213 944
Flüssige Mittel		10 177 318		7 695 810
Rechnungsabgrenzung		473 678		975 774
Umlaufvermögen total	13 673 356		11 885 528	
Total Aktiven	43 393 602		42 658 554	
PASSIVEN				
Aktienkapital	2 000 000		2 000 000	
Allgemeine Reserven	2 000 000		2 000 000	
Andere Reserven	7 600 000		7 500 000	
Bilanzgewinn	4 930 956		4 238 863	
Eigenkapital total	16 530 956	16 530 956	15 738 863	15 738 863
Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung		17 965 000		18 088 000
Nichttechnische Rückstellungen		3 895 000		3 463 000
Langfristiges Fremdkapital	21 860 000		21 551 000	
Vorausbezahlte Prämien		397 973		313 771
Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft		24 209		17 052
Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen		1 340 781		1 031 015
Übrige Verbindlichkeiten		515 212		537 374
Rechnungsabgrenzung		2 724 471		3 469 479
Kurzfristiges Fremdkapital	5 002 646		5 368 691	
Total Passiven	43 393 602		42 658 554	

**BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2007
AVANT RÉPARTITION DU BÉNÉFICE**

ACTIFS	
Terrains et immeubles	
Participations	
Actions	
Titres à revenu fixe	
Placements alternatifs	
Dépôts pour réassurances acceptées	
Total des placements	
Total des actifs immobilisés	
Créances envers agents	
Créances envers sociétés d'assurances	
Créances envers entreprises liées	
Créances diverses	
Total des créances	
Liquidités	
Comptes de régularisation	
Total des actifs circulants	
Total des actifs	
PASSIFS	
Capital-actions	
Réserve générale	
Autres réserves	
Bénéfice au bilan	
Total des capitaux propres	
Provisions techniques d'assurances pour propre compte	
Réserves non techniques	
Fonds étrangers à long terme	
Primes payées d'avance	
Engagements résultant d'opérations d'assurance	
Engagements envers entreprises liées	
Autres engagements	
Comptes de régularisation	
Fonds étrangers à court terme	
Total des passifs	

ANHANG DER JAHRESRECHNUNG 2007

- Gesetzlich vorgeschriebene Angaben**
 - Brandversicherungswerte der Sachanlagen**
Versicherungswert der Liegenschaften CHF 13 182 900.– (Vorjahr CHF 13 141 900.–).
 - Beteiligungen**
Die Beteiligungen enthalten das Aktienpaket von 67,8% (Vorjahr 67,8%) an der Medical AG in Brüttsellen. Ihr Aktienkapital beträgt CHF 915 000.–. Die Medical AG betreibt eine Alarmzentrale (Organisation und Durchführung von Hilfeleistungen an Personen und Transport von Gütern).
 - Nicht zu bilanzierende Verpflichtungen**
Es bestehen nicht zu bilanzierende Investitionsverpflichtungen in der Höhe von CHF 324 630.– (Vorjahr CHF 160 970.–).
 - Auflösung von Steuerrückstellungen**
Infolge Auflösung nicht mehr benötigter versteuerter Steuerrückstellung über den Betrag von CHF 1 468 000.– resultiert für das Berichtsjahr ein negativer Steueraufwand in der Höhe von CHF 511 007.–.
- Übrige Angaben**
 - Personalaufwand und Abschreibungen**
Die Verwaltungskosten enthalten den Personalaufwand von CHF 2 751 789.– (Vorjahr 2 747 705.–) sowie Abschreibungen auf den übrigen Sachanlagen von CHF 13 717.– (Vorjahr 12 472.–).
 - Forderungen gegenüber Aktionären**
Der aktive Rechnungsabgrenzungsposten beinhaltet Forderungen gegenüber Aktionären von 0 CHF (Vorjahr CHF 45 335.–).

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS 2007

- Informations exigées par la loi**
 - Valeurs d'assurance incendie des immobilisations corporelles**
Valeur d'assurance des immeubles CHF 13 182 900.– (2006: CHF 13 141 900.–).
 - Participations**
Les participations comprennent les actions représentant 67,8% (2006: 67,8%) du capital de Medical AG, Brüttsellen. La Medical AG, dont le capital s'élève à CHF 915 000.–, exploite une centrale d'alarme. Elle organise et exécute des interventions d'aide aux personnes et des transports de biens.
 - Engagements non portés au bilan**
Les engagements d'investissements non portés au bilan s'élèvent à CHF 324 630.– (2006: CHF 160 970.–).
 - Dissolution de réserves pour impôts**
Suite à la dissolution de réserves fiscales devenues inutiles, d'un montant de CHF 1 468 000.–, il résulte un produit fiscal de CHF 511 007.– pour l'exercice sous revue.
- Autres informations**
 - Frais de personnel et amortissements**
Les frais généraux comprennent les frais de personnel d'un montant de CHF 2 751 789.– (2006: CHF 2 747 705.–) ainsi que les amortissements sur les autres immobilisations corporelles d'un montant de CHF 13 717.– (2006: 12 472.–).
 - Créances envers actionnaires**
Le compte de régularisation actif contient des créances envers les actionnaires d'un montant de 0 CHF (2006: CHF 45 335.–).

Basel, 14. März 2008/Bâle, le 14 mars 2008

Dr. Hans Künzle
Präsident des Verwaltungsrates
Président du Conseil d'administration

Thomas Tanner
Vorsitzender der Geschäftsleitung
Président du Comité de direction

ES WAR EINMAL ...

Die EUROPÄISCHE REISEVERSICHERUNGS AG (ERV) hat eine nicht alltägliche Entstehungsgeschichte aufzuweisen. Im Jahre 1907 stand ein wohlhabender ungarischer Holzhändler namens Max von Engel auf dem Perron des Luzerner Bahnhofs und musste zusehen, wie der Funkenwurf einer Dampflokomotive seinem umfangreichen Gepäck und seiner vornehmen Kleidung arg zusetzte.

Dieses Ereignis brachte Herrn von Engel auf die Idee, eine Reisegepäck-Versicherungsgesellschaft zu gründen, was er später mithilfe eines deutschen Rückversicherers in Budapest auch verwirklichte. Bald entstanden in Ost- und Westeuropa 22 Filialen, von denen heute noch 19 in Europa tätig sind.

In der Schweiz wurde die ERV im Jahre 1919 mit Sitz in Bern gegründet. In den 30er-Jahren gingen die Aktien in den Besitz der Schweizerischen National-Versicherungsgesellschaft über (heute: Nationale Suisse) und der Sitz wurde von Bern nach Basel verlegt.

Die Policen der ERV werden in der Schweiz von rund 2000 Reisebüros, Krankenkassen, Brokern und Versicherungsgesellschaften verkauft. Durch das vielseitige Angebot an Versicherungsmöglichkeiten kann sich jedermann praktisch für alle Risiken, welche eine Reise mit sich bringt, umfassend versichern.

Zwei der Hauptbranchen sind die kombinierte Annullierungskostenversicherung mit SOS-Schutz für Reisezwischenfälle sowie die Heilungskostenversicherung für ausländische Gäste. Viele Reiseveranstalter haben einzelne Reiseversicherungen der ERV in ihren Reiseprogrammen eingeschlossen.

Die Entwicklung der Gesellschaft verlief in den über 85 Jahren parallel zum Tourismus, welcher in der Schweiz besonders in den vergangenen 35 Jahren einen gewaltigen Aufschwung erlebte. 1920 betrug das Prämienaufkommen der Gesellschaft CHF 200 000.–. 1970 waren es 2 Mio., 1984 dann 8,4 Mio. und im Jahre 2007 schliesslich 26,1 Mio. CHF.

Die heute in 19 europäischen Ländern tätigen EUROPÄISCHEN sind in einer Vereinigung (ETIG) zusammengeschlossen. Ein wichtiges Anliegen dieser vor gut 70 Jahren gegründeten Vereinigung sind die Pflege der Beziehungen, der Austausch von Know-how und die Koordination resp. der Ausbau der grenzüberschreitenden Aktivitäten.

IL ÉTAIT UNE FOIS...

L'histoire de l'EUROPÉENNE ASSURANCES VOYAGES SA (EAV) n'est pas de celles que l'on rencontre tous les jours. En 1907, un riche marchand de bois hongrois répondant au nom de Max von Engel se trouvait sur le quai de la gare de Lucerne lorsqu'une gerbe d'étincelles jaillit d'une locomotive à vapeur et abîma de façon irrémédiable ses volumineux bagages et ses vêtements de prix.

Cet événement lui donna l'idée de créer une compagnie d'assurances pour les bagages, ce qu'il fit avec l'aide d'un réassureur allemand à Budapest. 22 filiales virent rapidement le jour en Europe de l'Est et de l'Ouest. 19 d'entre elles existent toujours.

En Suisse, l'EAV fut fondée en 1919 avec siège à Berne. Dans les années 30, les actions de la Compagnie passèrent aux mains de la Compagnie nationale suisse d'assurance (aujourd'hui: Nationale Suisse) et son siège fut transféré de Berne à Bâle.

Les polices de l'EAV sont vendues en Suisse par environ 2000 agences de voyage, caisses-maladie, courtiers et compagnies d'assurance. Grâce aux possibilités d'assurance très variées, tout le monde peut s'assurer de façon très complète pour presque tous les risques inhérents aux voyages.

Deux des branches principales de l'EAV sont l'assurance frais d'annulation combinée avec l'aide SOS pour les incidents qui peuvent se produire en voyage ainsi que l'assurance frais médicaux pour les hôtes étrangers. De nombreux voyageurs ont inclus dans leurs programmes de voyage les assurances de voyage individuelles de l'EAV.

Depuis sa fondation voilà plus de 85 ans, la compagnie a suivi un développement parallèle à celui du tourisme qui a connu en Suisse un essor particulièrement important ces 35 dernières années. En 1920, le volume des primes encaissées par l'EAV était de CHF 200 000.–. En 1970, il était de 2 millions, en 1984 de 8,4 millions et en 2007 enfin, de 26,1 millions CHF.

Les agences de l'EUROPÉENNE présentes dans 19 pays européens sont regroupées au sein d'une association (ETIG). Les objectifs principaux de cette association créée il y a bientôt 70 ans sont le suivi des relations, l'échange de savoir-faire, la coordination, et l'extension de ses activités, respectivement.